

3342/13/2

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ

pre práva k hudobným dielam

BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Doslo:

02 -09- 2013

**Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**

So sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava

štatutárny orgán: Mgr. Anton Popovič, riaditeľ

IČO: 178 454

DIČ: 2020795601

IČ DPH: SK 2020795601

bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto, 1534012/0200

Registrácia: MV SR, sekcia verejnej správy, odbor vnútorných vecí, VVS/1-900/90-5828

/ďalej len „SOZA“/

Podacie číslo:

Číslo spisu:

Prílohy/listy::

Vybavuje:

a

**Prevádzkovateľ rozhlasového vysielania: MÉDIA MODRA, s.r.o.**

Názov rozhlasovej stanice: Rádio Modra

So sídlom: Sokolská 8, 900 01 Modra

Štatutárny orgán: Mgr. Andrea Pelikánová

IČO: 46 867 597

DIČ: 2023613339

IČ DPH:

bankové spojenie: 2920883714/1100

Zapisaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č. 84621/B

/ďalej len „rozhlasová stanica“ alebo „rádio“/

uzatvárajú túto

hromadnú zmluvu

o podmienkach používania hudobných diel vo vysielaní rozhlasovej stanice Rádio Modra

**Článok I.**

**Predmet, pôsobnosť, výklad pojmov**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzťahov medzi rádiom - rozhlasovou stanicou ako prevádzkovateľom rozhlasového vysielania na základe licencie udelenej v zmysle Zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách a SOZA ako organizáciou kolektívnej správy práv autorov hudobných diel v súvislosti s používaním hudobných diel s textom alebo bez textu pre potreby rozhlasového vysielania v súlade s ustanoveniami platného Autorského zákona č. 618/2003 Z. z. (AZ) ako aj medzinárodných zmlúv z oblasti autorského práva.

2. Dielami, ktorých použitia sa týka táto zmluva, sa rozumejú všetky uverejnené hudobné diela s textom alebo bez textu, vrátane hudby v zvučkách, jingloch, reklamách, upútavkách a to bez ohľadu na to, či ide o hudbu komponovanú alebo archívnu, teda hudobné diela, ktorých autorské práva sú na území Slovenskej republiky chránené a ktorých autori nevylúčili kolektívnu správu svojich práv na základe § 84 AZ (ďalej len diela). Predmetom kolektívnej správy prostredníctvom SOZA nie sú práva k dielam dramatickým a hudobnodramatickým, vrátane hudobnej zložky týchto druhov diel v prípade ich šírenia ako celku, resp. so zachovaním dejovej línie. Ak je do rozhlasového vysielania zaradená len časť takéhoto diela, vzťahuje sa na jeho použitie táto zmluva.

3. Rozhlasovým vysielaním sa rozumie verejný prenos uskutočňovaný rozhlasovou stanicou, a to i v prípade, ak ho technicky zabezpečuje iná osoba pod vedením rozhlasovej stanice a na jej zodpovednosť, vrátane vysielania pomocou satelitu (§ 5 ods. 21 AZ).

## Článok II.

1. Na základe zmlúv o zastupovaní autorských práv uzavretých so slovenskými nositeľmi práv ako aj so zahraničnými autorskými ochrannými spoločnosťami a na základe oprávnenia na kolektívnu správu práv podľa AZ udeleného MK SR pod č. 1/2004 zo dňa 07.05.2004 v poslednom znení zo dňa 13.04.2007, v súlade s platným AZ, SOZA poskytuje rozhlasovej stanici súhlas – licenciu na použitie hudobných diel pre potreby rozhlasového vysielania. Súhlas SOZA sa vzťahuje:

- na vysielanie hudobných diel predvádzaných naživo ako aj zo zvukových záznamov vyrobených tretími oprávnenými subjektami, vrátane hudobných diel v reklamných spotoch, upútavkách na vlastné programy, zvučkách, jingloch, predeloch a pod. (vysielacie práva),
- na použitie uverejnených diel pre potreby výroby rozhlasových relácií vyrábaných rádiom vlastnými technickými prostriedkami, vo vlastnej rézii a pre vlastné vysielanie (synchronizačné práva), či už formou trvalého alebo efemérneho záznamu (mechanické práva),
- na vyhotovenie a používanie záložných a technologických kópií legálne nadobudnutých autorských diel, pokiaľ prepis skutočne vyžadujú prevádzkové potreby rozhlasovej stanice; záložné a technologické kópie môžu byť použité výlučne pre účely rozhlasového vysielania,
- na súčasný, úplný a nezmenený prenos vysielania rozhlasovej stanice prostredníctvom internetu (streaming) a sprístupňovanie archívnych relácií rozhlasovej stanice prostredníctvom internetu (streaming on demand),
- satelitné vysielanie,
- s výnimkami uvedenými v nasledujúcom odseku.

2. Táto zmluva sa nevzťahuje na použitie diel:

- pre výrobu reklamy a zvučiek (súhlas autorov na použitie diel si zabezpečí rozhlasová stanica v každom jednotlivom prípade ešte pred ich výrobou)
- na výrobu a šírenie zvukových záznamov a snímok určených na verejný odbyt (distribučné snímky),
- v rámci verejných produkcií, kde rozhlasová stanica vystupuje ako usporiadateľ,
- na ďalšie verejné šírenie programu rozhlasovej stanice v reštauráciach, hoteloch a iných verejnosti prístupných miestach a kultúrnych podujatiach,
- na ďalšie šírenie programu rozhlasovej stanice inými subjektmi (káblou retransmisiou a pod.),
- na ďalšie šírenie programu rozhlasovej stanice inými subjektmi mimo územia SR.

Tieto a ďalšie spôsoby použitia diel budú vysporiadane samostatnými zmluvami.

3. Rozhlasová stanica nie je v súvislosti s výrobou vlastných relácií oprávnená meniť charakter diel, vykonávať na dielach zmeny (úpravy, spracovanie, aranžmá, preklady, adaptácie...), ktoré sú podľa AZ vyhradené autorom a mohli by znamenať porušenie osobnostných práv autorov.

## Článok III.

1. Za udelenie licencie – súhlasu na použitie hudobných diel pre potreby rozhlasového vysielania zaplatí rozhlasová stanica ročnú autorskú odmenu vo výške **6,4% zo všetkých príjmov súvisiacich s vysielaním za daný kalendárny rok**, t.j. z príjmov za vysielanie reklám, priamych ponúk verejnosti, finančných darov, dotácií, sponzoringu, výmenných obchodov (bartrov), iných nenávratných finančných príjmov, ako aj nepeňažných plnení

a kompenzácií určených na vysielanie alebo súvisiace s vysielaním, prípadne ďalších foriem príjmov, ktoré sú generované v súvislosti s rozhlasovým vysielaním, s výnimkou návratných plnení (úvery, pôžičky, vklady). Autorská odmena bude zvýšená o daň z pridanej hodnoty (DPH).

2. Minimálne nenávratné mesačné platby autorskej odmeny boli zmluvnými stranami dohodnuté vo výške 225 € (slovom: dvesto dvadsať päť eur) (bez DPH) mesačne.

3. Rozhlasová stanica sa zaväzuje poukazovať SOZA vždy do 10. dňa nasledujúceho mesiaca mesačnú platbu vo výške:

- v prvom roku vysielania 225 € (slovom: dvesto dvadsať päť eur) (bez DPH) ako minimálnu nenávratnú mesačnú paušálnu platbu,

- v ďalších rokoch vo výške 1/12 vyúčtovania za predchádzajúci rok, minimálne však 225 € (slovom: dvesto dvadsať päť eur) mesačne (bez DPH) ako nenávratnú platbu.

4. Prehlásenie o celkových ročných príjmoch za predchádzajúci rok (ďalej len „konečné vyúčtovanie“) podľa Čl. III ods. 1 rozhlasová stanica predloží SOZA do 31.03. nasledujúceho roka. Konečné vyúčtovanie bude obsahovať údaje uvedené v prílohe č.1. Na základe konečného vyúčtovania SOZA vystaví vyúčtovaci faktúru so splatnosťou do 30.04. nasledujúceho kalendárneho roka.

5. Mesačné platby a suma preplatku/nedoplatku podľa konečného vyúčtovania budú zvýšené o DPH.

6. Ak rozhlasová stanica nezaplatí autorskú odmenu v lehote jej splatnosti podľa tejto zmluvy, zaväzuje sa za každý deň omeškania zaplatiť SOZA úroky z omeškania vo výške 0,07%.

7. Ak rozhlasová stanica nedodá konečné vyúčtovanie v dohodnutom termíne, SOZA je oprávnený žiadať od vysielaťa zmluvnú pokutu vo výške 15,- € (slovom: pätnásť eur) za každý deň omeškania.

8. Ak rozhlasová stanica bude v omeškaní so zaplatením platby autorskej odmeny dlhšie ako tri mesiace, má SOZA právo vypovedať zmluvu s účinnosťou od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede zmluvy.

#### Článok IV.

1. Rozhlasová stanica sa zaväzuje doručovať mesačne SOZA presné a úplné denné výkazy o použití hudobných diel vo vysielaní v elektronickej podobe, a to najneskôr v posledný deň nasledujúceho mesiaca. Výkazy budú obsahovať údaje uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

2. Za omeškanie s predložením výkazov o použití hudobných diel vo svojom vysielaní zaplatí rozhlasová stanica zmluvnú pokutu vo výške 3,30 € za každý deň omeškania.

3. SOZA preberá voči rozhlasovej stanici zodpovednosť za vyúčtovanie prijatej autorskej odmeny v rozsahu riadne a včas dodaných dokladov, výkazov, hlásení a pod. o použití hudobných diel s textom alebo bez textu. Stanoviť zásady a spôsob vyúčtovania autorom a iným oprávneným vlastníkom práv je oprávnený SOZA na základe individuálnych zmlúv s autormi a bilaterálnych zmlúv so zahraničnými ochrannými organizáciami.

4. Ak SOZA zistí nesprávne nahlásené údaje, respektíve vôbec nenahlásené údaje zo strany rozhlasovej stanice, je rozhlasová stanica povinná za každý odhalený a dokázaný prípad (jedným prípadom sa rozumie vysielanie jedného diela) zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330 € (slovom: tristotridsať eur).
5. Všetky informácie, oznámenia a výkazy poskytnuté oboma zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy sú dôvernými informáciami a zmluvné strany sa zaväzujú ich nezverejňovať.
6. Rozhlasová stanica poskytne na požiadanie SOZA vysvetlenia ku všetkým dokladom predkladaným podľa tejto zmluvy čo do správnosti a úplnosti.
7. V súlade s § 45 AZ rozhlasová stanica umožní SOZA nahliadnuť do všetkých dokladov a výkazov, ktoré obsahujú údaje súvisiace s touto zmluvou, za účelom overenia si správnosti plnenia povinností z tejto zmluvy.

#### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s účinnosťou od 1.9.2013. Okrem prípadu skončenia zmluvného vzťahu na základe čl. III. ods. 8 tejto zmluvy možno zmluvu tiež vypovedať doporučeným listom. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoved' doručená.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomne so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. V otázkach touto zmluvou osobitne neupravených, platia ustanovenia Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a vykonávacích predpisov.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

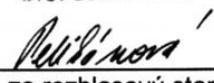
V Bratislave, dňa 2.9.2013

V Bratislave, dňa 2.9.2013

  
\_\_\_\_\_  
za SOZA



**MEDIA MODRA, s.r.o.**  
Sokolská 8  
900 01 Modra  
IČO: 46 867 597  
DIČ: 2023613339

  
za rozhlasovú stanicu